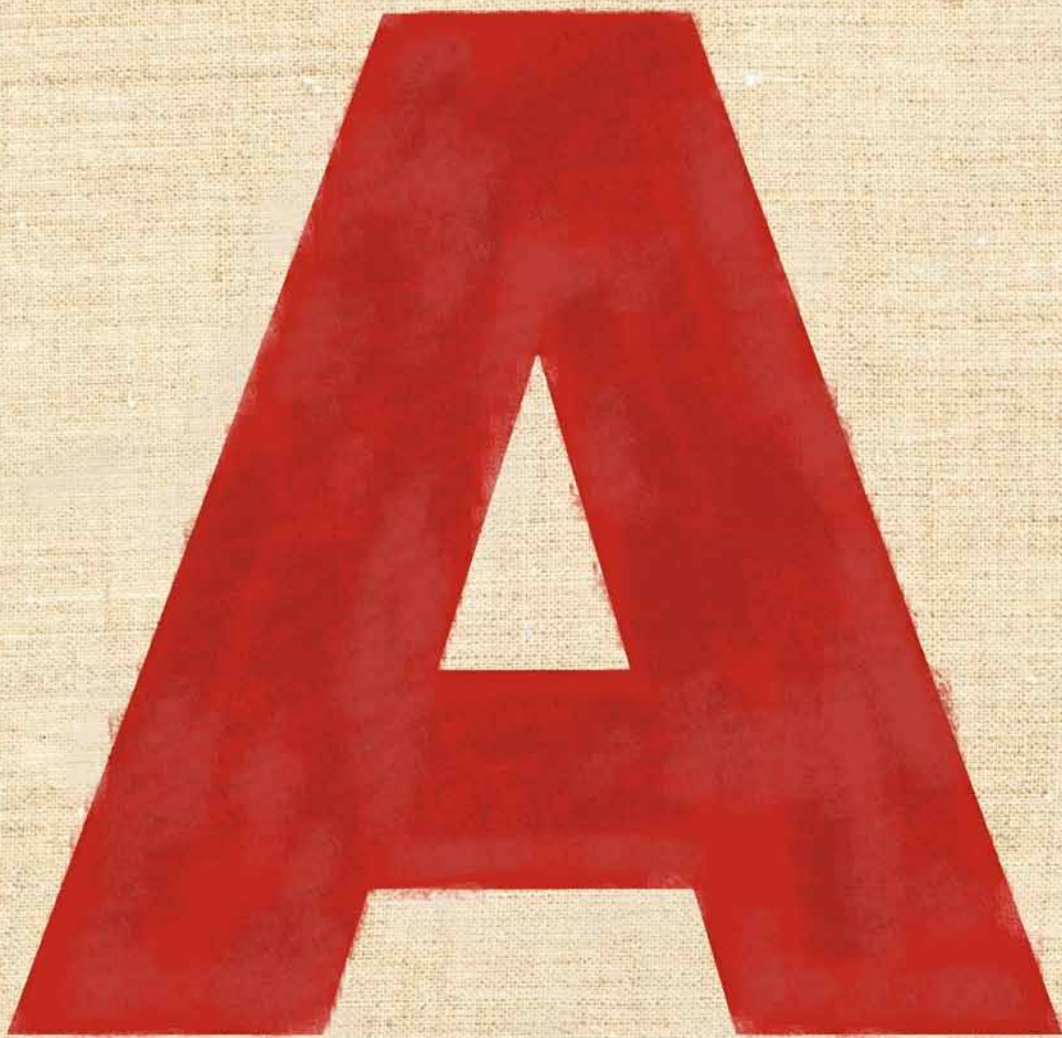


# FESTIVAL ARTS & ALPHA

5 > 8 JUIN 2012 BRUXELLES



Gratuit!

[www.artsetalpha.be](http://www.artsetalpha.be)

[info@artsetalpha.be](mailto:info@artsetalpha.be)

T. 02 412 56 10



Lire et Ecrire  
Bruxelles



## **OUVERTURE LE 5 JUIN À 18H** **À LA MAISON DES CULTURES DE MOLENBEEK**

rue Mommaerts 4 - B-1080

Animations musicales (avec **Le Pavillon** asbl et son animation rythmes et voix «Hymne du carnaval et Chant des Bûcherons») et contées (avec le **Collectif du lampadaire à deux bosses**), exposition collective, apéro, musique, petits discours et grand barbecue.

## Un Festival Arts & Alpha ?

En Communauté française Wallonie-Bruxelles, on estime qu'un adulte sur dix est *incapable de lire et d'écrire, en le comprenant, un exposé bref et simple de faits en rapport avec la vie quotidienne* (UNESCO 1958). Un certain nombre d'entre eux apprennent ou réapprennent à lire et à écrire dans des formations collectives organisées par les associations d'alphabétisation.

Les pratiques d'expression sont multiples et diverses dans ces groupes d'apprentissage et les démarches culturelles sont souvent investies comme de réels leviers d'émancipation individuelle et collective.

Parce que ces créations restent trop souvent confidentielles, il nous a semblé nécessaire de les valoriser en les rendant accessibles auprès d'un public que l'on a imaginé le plus large possible.

C'est donc pour croiser les regards, les disciplines et les publics que six lieux culturels bruxellois détaillent ici leur programmation pour vous permettre de découvrir la cinquantaine de projets qu'ils accueillent.

Le Festival vous invite également à des moments d'échange autour de certains projets : présentations, animations, débats, etc.

C'est aussi l'occasion de découvrir ce qui est programmé dans les lieux culturels en parallèle au festival.

Nous vous souhaitons de belles rencontres, des découvertes surprenantes et espérons quelques moments intenses...

## PROGRAMME MAISON DE LA CRÉATION

rue du Champ de l'Église 2 – B-1020

**Du 6 au 8 juin de 10h à 18h**

**(nocturne le 8 juin avec Festival Baobab à 19h)**

### PROJECTIONS (INSTALLATION «ALPHA DU CENTAURE») / ATELIER OUVERT

« À la recherche du gitan perdu » (film d'atelier) / **Cedas**

« Parler, parler, parler, partout, tout le temps » (théâtre) / **Chôm'hier** / *Atelier théâtre ouvert le 8 juin de 10h à 13h*

« Terre, papier, ciseaux » (film documentaire), « On ne parle pas que de nous » (captation théâtre), « On ne demande jamais son âge à une dame » (film d'atelier) / **Gaffi**

« Les utopies du mercredi » (film documentaire) / **Lire et Ecrire Bruxelles**

« Demain je pars » (captation théâtre) / **Lire et Ecrire Bruxelles Nord-Ouest**

« Maman », « La cage », « Un beau film », « La maison » (films d'atelier), « Le cadre prend le large » (film d'atelier), « Le papillon part à l'aventure » (film d'atelier), « B comme Bruxelles » (diaporama) / **Le Piment**

### REGARDS CROISÉS

**Festival de contes Baobab** avec « Les aventures de Nasreddin Hodja » par Serap Güven, « Le derviche et la pièce d'or » de et par Serap Güven, avec les enfants et les mamans de l'Espace Relais Amorce, « Contes croisés » de et par Fahem Abes et Ahmed Hafiz et un concert de Cumali Bulduk. *Le 8 juin à 19h*

## PROGRAMME WIELS

av. Van Volxem 354 – B-1190

**Du 6 au 8 juin de 11h à 18h**

### EXPOSITIONS / PROJECTIONS

« Le vent des parents » (court métrage d'animation) / **Centre social du Béguinage**

« Pop-up's », « Loin, loin loin », « Récits d'apprenants » (livres) / **Collectif Alpha** / *Animation Pop-up's le 7 juin à 11h*

« J'ai tant de choses à dire » (arts plastiques) / **Lire et Ecrire Bruxelles Sud** / *Vernissage le 6 juin à 11h*

« L'esprit du crocodile » et « La nappe du monde » (livres) / **Le Maître Mot**

« Atelier ombres et lumières » (captation théâtre d'ombres) / **La Porte Verte**

### REGARDS CROISÉS

Le Wiels propose deux visites guidées de l'exposition « **Joy in people** » de **Jeremy Deller**. *Les 6 et 7 juin à 11h* (sur réservation au 02 340 00 52)

## PROGRAMME MAISON DES CULTURES DE MOLENBEEK

rue Mommaerts 4 - B-1080

**Du 6 au 8 juin de 10h à 18h (le 8 juin dès 9h30)**

**Prolongation des expositions jusqu'au 23 juin**

### EXPOSITIONS / PROJECTIONS / SPECTACLES / SALON D'ÉCOUTE

« J'habite ici » (arts plastiques) / **Atelier des Petits Pas**

« Le moustique se mit à chanter. Il était choriste » tome 1, « Je pensais être un grand lion, mais une petite souris m'étouffait » tome 2 (livres), « À la recherche du gitan perdu » (film d'atelier), « Ça sent bon la gaufre de Liège » (spectacle conté) / **Cedas** / **Projection « A la recherche du gitan perdu » et représentation « Ça sent bon la gaufre de Liège » le 8 juin entre 9h30 et 12h** (sur réservation 02 415 86 03)

« Projet multiculturel » (arts plastiques) / **Centre culturel d'Evere**

« Film d'animation » (court métrage d'animation) / **Centre social du Béguinage** / **Projection le 7 juin entre 10h et 12h** (sur réservation 02 415 86 03)

« Bulles radio-Passeurs d'histoire » (son) / **Chôm'hier**

« Bulles radio-Passeurs d'histoire » (son), « Atelier sgraffite », « Atelier vitrail » (art et patrimoine), « À la découverte du patrimoine Saint-Gillois », « Je vous écris de mon quartier » (arts plastiques et écriture), « Kamishibai » (théâtre japonais), « Jacques et Alice » (théâtre) / **Collectif Alpha** / **Représentation « Jacques et Alice » le 8 juin entre 9h30 et 12h** (sur réservation 02 415 86 03)

« Je ne savais pas que je pouvais... Mon alphabet d'indignée » (arts plastiques et écriture), « Je ne savais pas que je pouvais... La mosaïque: Madame Faitout » (arts plastiques) / **Espace Femmes de Jette – Vie féminine**

« Autoportraits – collages d'émotions » (arts plastiques) / **Espace Senghor, Centre culturel d'Etterbeek**

« Art et expression », « Traces d'où je viens », « Peinture sur carrelages », « Atelier carton » (arts plastiques), « Transformation de vêtements » (art textile), « On ne demande jamais son âge à une dame », « Mâles et autres traitances » (films d'ateliers) / **Gaffi** / **Projection « Mâles et autres traitances » le 7 juin entre 10h et 12h** (sur réservation 02 415 86 03)

« EntreMots » (livres), « Les utopies du mercredi » (film documentaire) / **Lire et Ecrire Bruxelles**

« Et, si c'était... » (arts plastiques), « Demain je pars » (captation théâtre) / **Lire et Ecrire Bruxelles Nord-Ouest** / **Vernissage « Et, si c'était... » à 14h et projection « Demain je pars » à 14h30 le 7 juin**

« Vêtement universel » (film d'animation et stylisme) / **Maison des Cultures de Molenbeek**

« Kamishibai » (théâtre japonais) / **Le Maître Mot**

« Atelier ombres et lumières » (captation théâtre d'ombres) / **La Porte Verte** / **Projection le 8 juin entre 9h30 et 12h**

« Maman », « La cage », « Un beau film », « La maison », « Le cadre prend le large », « Le papillon part à l'aventure », « B comme Bruxelles » (films d'ateliers) / **Le Piment** / **Projection « La maison » le 8 juin entre 9h30 et 12h** (sur réservation 02 415 86 03)

« Raconte-moi une image » (arts plastiques) / **La Rosée** / *Animation photo-langage le 7 juin à 14h*

« L'art au féminin » (arts plastiques) / **De Vaartka-poen – Caleidoscoop**

### **REGARDS CROISÉS**

Exposition « **Fais ce que tu voudras** »  
d'Ivana Cerovic

## **PROGRAMME ATELIERS DE LA BANANE**

rue du Métal 38 – B-1060

**Le 7 juin de 10h à 18h et le 8 juin de 10h à 20h**

### **EXPOSITION**

« Ton Bruxelles il est comment ? » (arts plastiques et écriture) / **Bruxelles Laïque et Lire et Ecrire Bruxelles Nord-Est** / *Finissage le 8 juin à 17h*

## **LE 6 JUIN À LA MAISON DES CULTURES DE MOLENBEEK**

Lire et Ecrire Bruxelles organise une rencontre dans le cadre de ses missions de Centre régional pour le développement de l'alphabétisation et de l'apprentissage du français pour adultes.

**De 10h à 14h: « Boîte à outils »**, stands d'opérateurs artistiques et culturels où les associations pourront trouver des idées, des contacts, des outils en vue de collaborations futures.

**À 14h: Rencontre d'échange-débat sur** « Le rôle des arts dans une démocratie inégalitaire – *L'alphabétisation et les arts ont beaucoup à se dire* ».

### **Intervenants:**

**Le Centre social du Béguinage, Le Gaffi, La Rosée**, associations d'alphabétisation.

**L'asbl 2bouts, Jérémie Piolat, Les Ateliers de la Banane**, intervenants artistiques.

**Christian Boucq**, animateur au Centre d'animation et d'éducation populaire (CIEP) du Mouvement ouvrier chrétien (MOC).

**Laurent Courtens**, historien d'art, critique d'art, responsable de la médiation à l'Institut supérieur pour l'étude du langage plastique (ISELP).

**Roland de Bodt**, chercheur et écrivain.

**Nadège Albaret**, coordinatrice à Présence et Action Culturelle (PAC).

### **Inscription avant le 30 mai:**

T. 02 412 56 10

[natacha.vanzurpele@lire-et-ecrire.be](mailto:natacha.vanzurpele@lire-et-ecrire.be)

## PROGRAMME BRASS

av. Van Volxem 364 – B-1190

**Du 6 au 8 juin de 10h à 18h**

### EXPOSITIONS / PROJECTIONS / SPECTACLES / SALON D'ÉCOUTE

« Fresque sur le travail de la mine » (arts plastiques),

« Un théâtre de marionnettes pour se parler » (arts plastiques et écriture), « Nasreddine au musée »

(arts plastiques et mallette pédagogique), « Catalogue des nouveautés en librairie » (arts plastiques et écriture), « Textes libres » (écriture), « Nous nous

souvenons à la manière de Georges Perec » (écriture) / **Collectif Alpha** / *Animation « Nasreddine au musée » le 8 juin à 10h*

« Les portraits en mosaïques » (arts plastiques) / **Espace Senghor, Centre culturel d'Etterbeek**

« Eau, source de vie » (arts plastiques et écriture) / **Eyad**

« Terre, papier, ciseaux » (film documentaire) / **Gaffi** / *Projection le 7 juin à 14h*

« Parcelles de vie » (arts plastiques) / **Hispano-Belga** / *Présentation le 6 juin à 10h*

« Récup'art » (artisanat de création) / **Maison des Femmes de Forest**

« Fresque murale » (arts plastiques) / **Maison en Couleurs** / *Présentation le 6 juin entre 10h et 12h*

« Le tissu des rêves », « La nappe du monde » (livres) / **Le Maître Mot** / *Présentation le 6 juin de 10h à 12h*

« Qu'y a-t-il dans mon sac à main ? » (arts plastiques) / **Mes-tissages** / *Présentation le 6 juin de 10h à 12h*

« A visage découvert. Ce que le portrait dit de moi et des autres » (arts plastiques) / **Molenbeek Formation** / *Présentation le 7 juin à 13h et le 8 juin à 10h*

« L'amour » (théâtre d'ombres) / **Partenariat Marconi** / *Représentation le 7 juin à 10h15 et 11h15*

« Les vieux métiers » (son) / **Le Pavillon**

## PROGRAMME MAISON DU LIVRE

rue de Rome 28 – B-1060

**Le 6 juin de 14h à 18h**

**et le 7 et 8 juin de 10h à 18h**

### EXPOSITIONS / PROJECTION / SPECTACLE

« Patchwork des 4 saisons », « Nos tissus parlent » (art textile) / **Maison Mosaïque de Laeken/Etterbeek – Vie Féminine** / *Présentation le 7 juin entre 10h et 12h*

« Ma façon de dire non à l'excision » (arts plastiques) / **Gams Belgique**

« L'image écrit et l'écrit forme une image » (arts plastiques) / **Centre Familial Belgo-Immigré** / *Présentation le 7 juin entre 10h et 12h*

« Les chemins de l'eau » (arts plastiques) / **La Rosée**

« Roman-photo » (diaporama) / **Le Maître Mot**

« Les ateliers créatifs » (arts plastiques) / **Les Ateliers du Soleil** / *Présentation le 8 juin à 10h*

« Le cœur des femmes, le cœur des hommes » (théâtre) / **Collectif Alpha** / *Représentation le 7 juin entre 10h et 12h*



# Les moments phares

---

## Mardi 5 juin

18h Ouverture

**MAISON CULTURES**

---

## Mercredi 6 juin

10h à 12h Présentation « Fresque murale »

**BRASS**

Présentation « Le tissu des rêves », « La nappe du monde »

**BRASS**

Présentation « Qu'y a-t-il dans mon sac à main ? »

**BRASS**

Présentation « Parcelles de vie »

**BRASS**

10h à 14h Stands « Boite à outils »

**MAISON CULTURES**

11h Vernissage « J'ai tant de choses à dire »

**WIELS**

Visite guidée de l'exposition de Jeremy Deller (sur réservation)

**WIELS**

14h Espace d'échange-débat (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

---

## Jeudi 7 juin

10h à 12h Présentation « Patchwork des 4 saisons », « Nos tissus parlent »

**MAISON LIVRE**

Présentation « L'image écrit et l'écrit forme une image »

**MAISON LIVRE**

Représentation « Le cœur des femmes, le cœur des hommes »

**MAISON LIVRE**

Projection « Le vent des parents » (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

Projection « Mâles et autres traitances » (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

10h15 Représentation « L'amour »

**BRASS**

11h Animation Pop-up's

**WIELS**

Visite guidée de l'exposition de Jeremy Deller (sur réservation)

**WIELS**

11h15 Représentation « L'amour »

**BRASS**

13h Présentation « À visage découvert... »

**BRASS**

14h Projection « Terre, papier, ciseaux »

**BRASS**

Vernissage « Et, si c'était... »

**MAISON CULTURES**

Animation « Raconte-moi une image »

**MAISON CULTURES**

14h30 Projection « Demain je pars »

**MAISON CULTURES**

---

## Vendredi 8 juin

9h30 à 12h Projection « À la recherche du gitan perdu » (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

Représentation « Ça sent bon la gaufre de Liège » (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

Représentation « Jacques et Alice » (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

Projection « Atelier ombres et lumières » (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

Projection « La maison » (sur réservation)

**MAISON CULTURES**

10h Présentation « Les ateliers créatifs »

**MAISON LIVRE**

Présentation « À visage découvert... »

**BRASS**

Animation « Nasreddine au musée »

**BRASS**

10h à 13h Atelier théâtre ouvert « Parler, partout, tout le temps »

**MAISON CRÉATION**

17h Finissage « Ton Bruxelles il est comment ? »

**ATELIERS BANANE**

19h Festival de contes Baobab

**MAISON CRÉATION**



**1** **Maison de la Création**  
Rue du Champ de l'Église 2  
1020 Laeken

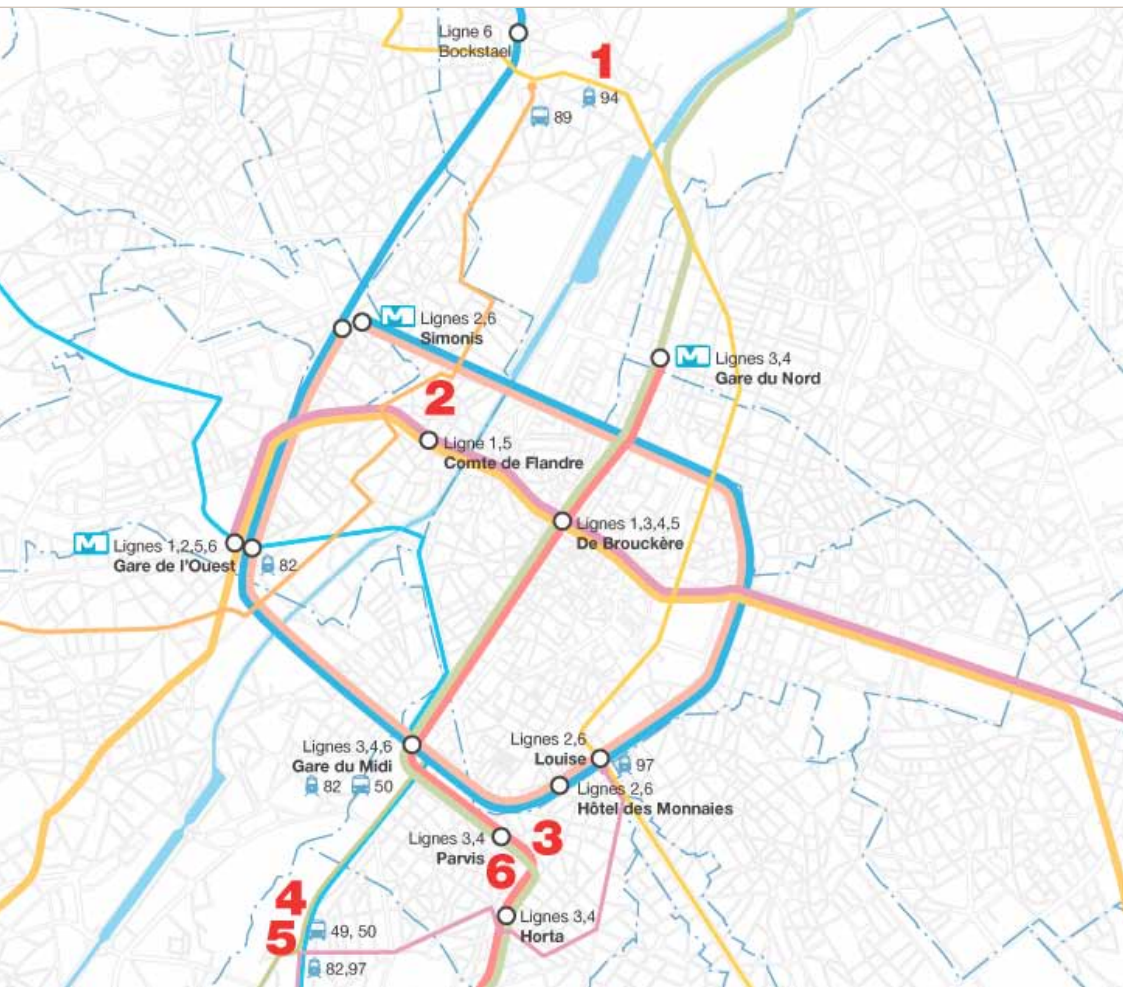
**2** **Maison des Cultures  
de Molenbeek**  
Rue Mommaerts 4  
1080 Molenbeek-Saint-Jean

**3** **Ateliers de la Banane**  
Rue du Métal 38  
1060 Saint-Gilles

**4** **BRASS**  
Av. Van Volxem 364  
1190 Forest

**5** **WIELS**  
Av. Van Volxem 354  
1190 Forest

**6** **Maison du Livre**  
Rue de Rome 28  
1060 Saint-Gilles



Une initiative de Lire et Ecrire Bruxelles et de la Maison des Cultures de Molenbeek. En partenariat avec la Maison de la Création – Centre culturel Bruxelles Nord, le Centre d'Art Contemporain – Wiels, le Brass – Centre culturel de Forest, les Ateliers de la Banane, la Maison du Livre, l'asbl Banlieues et de nombreuses associations d'alphabétisation bruxelloises.

Avec le soutien de la Commission communautaire française Affaires socioculturelles et Cohésion sociale, de la Région de Bruxelles-Capitale, d'Actiris, de Bruxelles Formation, du Fonds social européen et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

